



Los autores cada vez abarcan más títulos de diferentes rincones del planeta y procedencias culturales: Argelia, Japón, Bulgaria, Kenia...

Traspasar fronteras

en permanente fricción.

Hervé Le Tellier. El nombre en el muro. *Seix Barral.* El descubrimiento de una placa con el nombre de André Chaix impulsa al autor a investigar su historia, y, a partir de testimonios y recuerdos locales, recompone la vida de un joven miembro de la resistencia francesa muerto durante la Segunda Guerra Mundial.

Yoko Tawada. Desperdigadas por el mundo. *Anagrama.* Hiruko procede de un archipiélago desaparecido y vive ahora en Dinamarca. Allí ha creado una lengua propia, el panska, con la que puede comunicarse en distintos países escandinavos y enseñar a quienes han perdido su lugar de origen. Junto a un joven lingüista, emprende un viaje por Europa en busca de otros hablantes, en una exploración sobre identidad, lenguaje y pertenencia.

Lee Ki-ho. El que fem bé és demanar perdó. *Males Herbes.* La Institución, un supuesto centro psiquiátrico, funciona en realidad como un espacio de violencia y degradación. Allí se conocen Jinman y Sibong, que acaban estableciendo un vínculo de apoyo mutuo y consiguen hacer llegar al exterior lo que ocurre dentro. Tras el cierre del centro, encuentran una forma insólita de subsistir: pedir perdón en nombre de otros a cambio de dinero.

Milena Palminteri. Como el naranja amargo. *Destino.* Ganadora del premio Bancarella, la novela sigue a tres mujeres en Sicilia entre 1924 y 1960. Nardina ve frustrado su deseo de estudiar; Sabetta afronta un embarazo en condiciones precarias; y Carlotta, años después, descubre un secreto que pone en cuestión su origen.

Tristan Egolf. El amo del corral. *Seix Barral.* Kaltenbrunner, personaje desmesurado y marginal, encarna la rabia de aquellos que quedan fuera del sistema. En un entorno rural atravesado por la precariedad, impulsa una huelga de basureros que adquiere dimensiones insólitas. La novela de Egolf combina sátira y violencia para ofrecer un retrato incómodo de una América periférica.

Denis Johnson. Ángeles. *Random House.* Jamie Mays abandona su vida anterior y recorre Estados Unidos con sus hijas. Durante la ruta, Jamie conoce a Bill Houston, un exmarine errante. Juntos inician un viaje marcado por la inestabilidad, el alcohol y la violencia. La novela (la primera que publicó el autor) dibuja un paisaje de márgenes sociales en la América de los años ochenta, habitado por personajes a la deriva.

Zoe Dubno. Felicidad y amor. *Alba.* Años después de alejarse del mundo artístico neoyorquino, la protagonista asiste a una cena organizada por antiguos conocidos. Lo que se presenta como un homenaje deriva en una reunión dominada por el cálculo social. Desde una mirada crítica, la novela examina ese entorno y cuestiona el deseo de pertenecer a él.

Aisha Hassan. Cuando bailan las luciérnagas. *Berenice.* El asesinato del

hermano de Lalloo deja a su familia atrapada en la pobreza y el trabajo forzado en un horno de ladrillos. Para liberarlos, deberá enfrentarse a su pasado y abrirse camino.

Tracey Lange. Somos los Brennan. *RBA.* Tras un accidente, Sunday Brennan regresa a Nueva York y se enfrenta a los conflictos que dejó atrás. Su vuelta reabre heridas familiares y saca a la luz secretos que afectan a todos. La novela explora los vínculos, el perdón y la reconstrucción.

Barbara Kingsolver. La Biblia envenenada. *Navona.* En 1959, un pastor baptista traslada a su familia al Congo Belga con intención evangelizadora. Allí se enfrentan a la complejidad del contexto colonial y al proceso de independencia.

Hal Ebbott. Entre amigos/Entre amics. *Tusquets/Edicions del Periscopi.* Dos amigos de larga duración reúnen a sus familias en una casa de campo. Bajo la apariencia de armonía, emergen tensiones acumuladas. Un incidente altera el equilibrio y obliga a replantear lealtades y relaciones.

Sandro Veronesi. Septiembre negro/Setembre negre. *Anagrama/Edicions del Periscopi.* En el verano de 1972, un niño descubre la música, la lectura y el amor mientras empieza a perder su inocencia, en un viaje vivencial hacia la madurez.

Rebecca Makkai. El préstec. *Navona.* Una joven bibliotecaria infantil entabla una relación especial con un niño de diez años apasionado por la lectura. El problema surge cuando él necesita su ayuda para esconder libros de su madre, una mujer estricta que controla lo que lee y lo ha enviado a terapia de reconversión.

Victor Heringer. Glòria. *Les Hores.* Esta crónica familiar brasileña sigue a tres hermanos que lidian con el fanatismo religioso y los círculos artísticos de Río, en una narración que mezcla humor ácido con notas al pie para retratar a unos personajes enfrentados a un destino inevitable. /

Ngugi wa Thiong'o. Un gra de blat. *Raig Verd.* Situada en los albores de la independencia de Kenia, la obra retrata a una comunidad marcada por la insurgencia contra el colonialismo. Todo gira en torno a asuntos que tienen que ver con la traición y el peso de la conciencia, personificados en un hombre al que todos veneran como guía pero que esconde algo que lo consume por dentro.

Claire Lynch. Un assumpte familiar. *Edicions del Periscopi.* La trama conecta dos épocas: la huida de una madre en los años ochenta tras enamorarse de otra mujer y el presente de un padre enfermo que no sabe cómo romper décadas de hermetismo con su hija.

Mijaíl Shishkin. El cabello de Venus. *Impedimenta.* A través de la figura de un intérprete que trabaja con refugiados en Suiza, el autor construye un relato en el que se entrelazan las historias de quienes han huido de la violencia con los propios recuerdos y conflictos del protagonista. /

